

۴۶- ترتیب صحیح کلمات در آیه «قُلْ إِنَّمَا أَبَاكُمْ وَأَبْنَاكُمْ...» در کدام گزینه است؟

- الف) أَرْوَاحُكُمْ - أَمْوَالُ - مَسَكِنٌ - تِحْرَةٌ  
ب) أَمْوَالُ - أَرْوَاحُكُمْ - عَشِيرَتُكُمْ - تِحْرَةٌ  
ج) عَشِيرَتُكُمْ - أَمْوَالُ - تِحْرَةٌ - مَسَكِنٌ

۴۷- عبارت «الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَوَّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ» به چه معناست؟

- الف) کسانی که داوطلبان مؤمن را سرزنش می‌کنند و به آنها صدقه نمی‌دهند.  
ب) کسانی که پیروان پیامبر را در پرداخت صدقات همراهی می‌کنند.  
ج) کسانی که پیروان پیامبر را هدف تیر قرار می‌دهند.  
د) کسانی که آن دسته از مؤمنانی را که با رغبت صدقه پرداخت می‌کنند طعنہ می‌زنند.

۴۸- مطابق آیه «إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفَقَارِ وَالْمَسِكِينِ وَالْعَمَلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤْلَفَةُ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَرِيمَينَ وَفِي سَيِّلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّيِّلِ» زکات به کدام مورد زیر تعلق نمی‌گیرد؟

- الف) پرداخت حق الزحمه متصدیان جمع‌آوری زکات  
ب) آزادی بندگان  
ج) در راه ماندگان

۴۹- کدام گزینه با عبارت «وَهُمُوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا» تناسب دارد؟

- الف) دست‌یابی آنان به نتیجه تلاش خود  
ب) دست‌نیافتن به آنچه برای آن سعی نمودند.  
ج) کوشش برای رسیدن به هدف

۵۰- در آیه «وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتُوكَ...» عبارت «وَأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ» به چه معناست؟

- الف) و آب از چشم‌های آنان جاری است.  
ب) در حالی که چشم‌هایشان پر از اشک است.  
ج) وقتی جلوی چشم‌هایشان را خون گرفته است.  
د) در حالی که چشم‌های آنان خونبار است.

۴۶- کدام گزینه ادامه آیه «لَوْلَا كَتَبْتَ مِنَ الَّهِ سَبَقَ لَمَسْكُمْ...» است؟

الف) فِيمَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

ب) فِيمَا أَخَذْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

ج) فِي مَا أَفْضَلْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

د) فِي مَا أَفْضَلْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

۴۷- ترجمه عبارت «وَإِنْ جَنَحُوا لِلسلِّمِ فَاجْنَحْ هُمْ» کدام است؟

الف) و اگر (دشمنان) به صلح تمایل داشتند (تو نیز) تمایل نشان بده.

ب) و اگر (مسلمانان) از جناح صلح جو بودند به آشتی روی کن.

ج) و اگر (کسی) اسلام را با خشوع پذیرفت با او ترک مخاصمه کن.

د) و اگر (دشمنان) آشتی پذیر نبودند، از آنان اجتناب کن.

۴۸- عبارت «وَلِكُنْ كَرْهَ اللَّهُ أَنِّي عَاثُهُمْ فَشَبَطُهُمْ وَقَيْلَ أَقْعُدُوا مَعَ الْقَعِيدِينَ» بیانگر چه موضوعی است؟

ب) سلب توفیق جهاد از ناالهلان

الف) برانگیخته شدن در قیامت

د) توطئه‌های منافقین

ج) دور شدن از داوری خداوند

۴۹- ترجمه «لَا تَكْحِذُوا إِبَاءَكُمْ وَإِخْوَانَكُمْ أُولَيَاءِ إِنْ أَسْتَحْبُوا الْكُفَّارَ عَلَى الْإِيمَنِ» چیست؟

الف) پدرانتان و برادرانتان را سرپرست خود قرار ندهید، اگر کفر را بیش از ایمان دوست دارند.

ب) اگر پدران و برادران شما، ایمان را بر کفر ترجیح دادند، (آنان را) به دوستی بگیرید.

ج) هرگاه پدران و برادران شما کفر را بر ایمان برگزینند (آنان را) یاری نکنید.

د) اگر پدران و برادران شما کفر را بر ایمان ترجیح می‌دهند به آنان اعتماد نکنید.

۵۰- ترجمه عبارت «بَحَذَرُ الْمُنَافِقُونَ أَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ» چیست؟

الف) منافقان از آن بیم دارند که سوره‌ای بر ضد آنان نازل گردد.

ب) منافقان از آن می‌ترسند که دیوار بلندی بر آنان خراب شود.

ج) منافقان را از آن بیم ده که سوره‌ای بر علیه آنان نازل شود.

د) [پیامبر (ص)] منافقان را از این می‌ترساند که سوره‌ای بر علیه آنان بیاورد.

**۴۶- کدام گزینه نادرست است؟**

- الف) إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
- ب) وَإِنْ يُرِيدُوا حِيَاةً فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلٍ فَأَمْكَنَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
- ج) لَا يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وَلَا ذِمَّةً وَأَوْلَئِكَ هُمُ الْمُعَتَدُونَ

د) إِنْ تُصِبِّكَ حَسَنَةً تَسُؤُهُمْ وَإِنْ تُصِبِّكَ سَيِّئَةً يَقُولُوا قَدْ أَخْذَنَا أَمْرَنَا مِنْ قَبْلٍ

**۴۷- آیه «يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِذَا آتَيْتُمُوهُمْ فِتْنَةً فَأَثْبَطُوا وَآذَكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ» بر چه نکته‌ای تأکید دارد؟**

- الف) باقی ماندن بر عهد و پیمان
- ب) استمرار و مداومت بر کارها
- ج) پایداری در جنگ و جهاد
- د) پیش‌گامی در نبرد با دشمن

**۴۸- معنای عبارت «الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ» چیست؟**

- الف) کسانی که مؤمنان اطاعت‌کننده در دادن صدقه را تحریر می‌کنند.
- ب) کسانی که مؤمنان راستگو را که از روی میل صدقه می‌دهند، دشنام می‌دهند.
- ج) کسانی که با مؤمنان در پرداخت صدقات مشاجره می‌کنند.
- د) کسانی که مؤمنان داوطلب در صدقه دادن را مسخره می‌کنند.

**۴۹- ترجمه عبارت «مَحَدَّرُ الْمُنَافِقُونَ أَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةً» چیست؟**

- الف) منافقان [یهود را] می‌ترسانند از اینکه سوره‌ای بر ضد آنان نازل شود.
- ب) منافقان از آن می‌ترسند که دیوار بلندی بر روی آنان فرو ریزد.
- ج) منافقان از آن بیم دارند که سوره‌ای بر ضد آنان نازل گردد.
- د) [پیامبر (ص)] منافقان را از این می‌ترساند که [میادا] سوره‌ای بر ضد آنان بیاورد.

۴۶- عبارت پایانی سوره مبارکه انفال چیست؟

- الف) وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
- ب) وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
- ج) إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
- د) إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

۴۷- ترجمه جمله (وَلَا تَكُونُوا كَالذِينَ حَرَجُوا مِنْ دِيَرِهِمْ بَطَرًا وَرِثَاءَ الْأَنَاسِ) چیست؟

- الف) و چون کسانی نباشد که از خانه‌های خود از روی هواپرستی و غرور و برای خودنمایی به مردم، بیرون شدند.

ب) و چرا برای اظهار نعمت و خودنمایی به مردم از خانه‌های خود خارج می‌شوید؟

ج) و مانند کسانی نباشد که از نعمتها سرمستند و برای خودنمایی به مردم عمل می‌کنند.

- د) و از کسانی نباشد که برای دشمنی با خدا از خانه‌های خود خارج می‌شوند و با مردم نفاق می‌ورزنند.

۴۸- مضمون آیه (يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِذَا قِيلَ لَكُمْ أَنْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَنَّا قَلَّمْنَا إِلَى الْأَرْضِ) کدام است؟

- الف) تحسین
- ب) تهدید
- ج) نکوهش
- د) بشارت

۴۹- در جمله (الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَوَّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ)،

مقصود از عبارت مشخص شده چه کسانی هستند؟

الف) کسانی که در دادن صدقات پیش‌دستی می‌کنند.

ب) کسانی که انفاق می‌کنند.

ج) مؤمنانی که صدقات را دریافت می‌کنند.

د) مؤمنانی که از روی میل صدقه می‌دهند.

۵۰- ترجمه آیه (فَلَيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلَيَبْكُوا كَثِيرًا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ) چیست؟

الف) پس ایشان کسانی هستند که به سبب کردارشان بسیار می‌گریند و کمتر می‌خندند.

ب) پس آنان باید به سزای آنچه انجام دادند، کم بخندند و بسیار بگریند.

ج) پس آنها در جزای اعمال خود کمتر خندیدند و بسیار گریستند.

د) پس شما باید به سزای کردار خود کمتر بخندید و بسیار گریه کنید.

**۴۶- کدام کلمه در آیه «إِنَّمَا الْصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ.....»، وجود نadar؟**

- الف) الْغَرِمِينَ      ب) الْمَسَكِينَ      ج) الْسَّاِلِينَ      د) أَبْنَ الْسَّبِيلِ

**۴۷- مفهوم عبارت «وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنْزَعُوا فَتَفْشُلُوا وَتَذَهَّبَ رِتْحَمُكُمْ»، کدام گزینه است؟**

الف) نتیجه سستی در کارها، اختلاف و نزاع است.

ب) نزاع و کشمکش، موجب نزول و سرازیرشدن عذاب الهی است.

ج) نزاع و کشمکش، قدرت و شوکت را از بین می برد.

د) سرپیچی از اطاعت خدا و رسولش موجب سستی در کارها می شود.

**۴۸- مفهوم عبارت «وَإِنْ يُرِيدُوا خَيَانَتَكَ فَقَدْ حَانُوا اللَّهُ مِنْ قَتْلٍ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ»، کدام گزینه است؟**

الف) خیانت کفار به خدا و پیامبر (ص)، ممکن نیست.

ب) خیانت کفار به خدا و امکان خیانت به پیامبر (ص)

ج) خیانت به خدا و عدم امکان خیانت به پیامبر (ص)

د) خیانت به پیامبر (ص)، نباید منجر به خیانت به خدا شود.

**۴۹- ترجمه عبارت «كَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا فِيْكُمْ إِلَّا وَلَا ذَمَّةً»، کدام گزینه است؟**

الف) چگونه (پیمان مشرکان ارزش دارد)، در حالی که اگر بر شما غلبه کنند، خویشاوندی و پیمان را رعایت نمی کنند.

ب) مشرکان، خویشاوندی و پیمان را رعایت نمی کنند، اما اظهار نمی دارند، تا زمانی که بر شما غلبه کنند.

ج) چگونه (پیمان مشرکان ارزش دارد)، چنانچه بر شما غلبه کنند، به خاطر خویشاوندی با شما مانند اهل ذمه نیز رفتار نخواهند کرد.

د) شما را چه می شود که با مشرکان خویشاوند، پیمان می بندید و آن را آشکار نمی کنید.

**۵۰- با توجه به آیه «فَأَعْقَبَهُمْ بِنَافَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُرِبُّمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ»، دلیل شکل گرفتن نفاق در دل منافقین، کدام گزینه است؟**

الف) تخلف از پیمان الهی - تکذیب وعده های خداوند

ب) تخلف از پیمان الهی - دروغگویی

ج) پیمان شکنی - تکذیب روز قیامت

د) خلف وعده - تکذیب وعده های الهی

**۴۶۔ «يَكُلِّمُهَا الَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ»**

- الف) ای پیامبر حساب تو و کسانی که از تو پیروی می کنند با خداست.  
 ب) ای پیامبر خداوند و کسانی از مومنان که پیرو تو هستند، برای حمایت تو کافی است.  
 ج) ای رسول، تو و مؤمنان پیرو تو را، خداوند کفایت می کند.  
 د) ای پیامبر خدا، پشتیبانی آن کسانی از مومنان که از تو پیروی می کنند تو را کافی است.

**۴۷۔ «وَإِنْ يُرِيدُوا حِلَالَكَ فَقَدْ حَانُوا اللَّهُ مِنْ قَبْلٍ فَأَمْكَنَنَّهُمْ»**

- الف) و اگر اراده خیانت به تو را داشته باشند به تحقیق خیانت آهار قبل به اثبات رسیده و خداوند به آن آگاه است.  
 ب) و اگر خیانتشان نزد تو به اثبات برسد پیش از این خیانت آنها به خدا نیز به اثبات رسیده است.  
 ج) و اگر بخواهند به تو خیانت کنند؛ البته قبل از این به خدا خیانت کردند، (البته خدا تو را) بر آنها مسلط ساخته است.  
 د) و اگر می خواستند به تو خیانت کنند (حتماً چنین می کردند) چرا که قبل از این هم به خدا خیانت کرده اند؛ پس دلواپسی از آنها نداشته باش.

**۴۸۔ «عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أذْنَتْ لَهُمْ حَقًا يَعْلَمُنَّ لَكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَتَعَلَّمَ الْكَذَّابِينَ»**

- الف) خدا از تو گذشت به خاطر آنکه راستگویان برای تو مشخص نبودند و منافقان را نمی شناختی.  
 ب) خداوند تو را بخشیدا زیرا به آنها اذن ندادی و راستگویان بر تو مشخص نبودند و دروغگویان را نشناخته بودی.  
 ج) گذشت خدا از تو برای آن بود که به آنها اذن ندادی. پس از این تا راستگویان و دروغگویان را نشناختی چنین نکن.  
 د) خدا تو را بخشید. چرا پیش از آنکه راستگویان و دروغگویان را بشناسی به آنها اجازه دادی؟

**۴۹۔ «وَلَعْلِفُورُنَّ بِاللَّهِ أَهُمْ لَمِنْكُمْ وَمَا هُمْ بِنَكُنْتُ وَلَكُنْهُمْ قَوْمٌ يَمْرُقُونَ»**

- الف) به خدا قسم آنها از شمایند ولی شما از آنها نیستید چرا که آنها قومی تفرقه گر هستند.  
 ب) به خدا قسم یاد می کنند همانا ایشان با شما خواهند ماند (خیانت نمی کنند) ولی اینگونه نیست و آنها قومی ترسو هستند.  
 ج) برای شما به الله قسم می خورند که با شمایند ولی هرگز با شما نیستند ولکن آنها قومی پراکنده هستند.  
 د) و به خدا سوگند می خورند که حتماً از شمایند ولی از شما نیستند بلکه گروهی هستند که می ترسند.

**۵۰۔ کدام گزینه مربوط به جای خالی است؟ «إِنْ يَكُنْ وَلَكُمْ ..... صَبِيُّونَ يَغْلِبُوا .....»**

د) آلف - ألفین

ج) مائة - ألفا

ب) عشرون - مائتين

الف) مائة - مائتين

**46- وَلَا حَسِينَ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا**

- (الف) و نیندارید که کافران می توانند بر شما پیشی بگیرند.
- (ب) و کسانی که کافر شدند نیندارند که پیشی گرفتند (از چنگمان بدر رفته اند).
- (ج) و نیندارید کسانی که کافر شدند از عذاب خدا رها شده اند (و هرگز گرفتار نمی شوند).
- (د) کسانی که کفر ورزیدند هرگز پیروز نخواهند شد.

**47- فَإِن تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكُورَةَ فَخَلُوا سَبِيلَهُمْ**

- (الف) پس اگر باز گردند تا نماز بخوانند و زکات بدھند راهشان باز است.
- (ب) پس اگر توبه کردند و نماز را برپا داشتند و زکات دادند آنها را رها سازید.
- (ج) پس توبه نمی کنند و نماز نمی خوانند و زکات نمی دهند و به راهشان ادامه می دهند.
- (د) و اگر توبه کنید و نماز گذارید و زکات بپردازید پس باید ارتباط با آنها را نیز قطع کنید.

**48- وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْغُلَيْمَ**

- (ب) و کلام (باری و نصرت) خداست که برترین است.
- (د) و (عمل به) کلام خداست که آنها را برتری داده است.

(الف) و کلام خداست که برتری می بخشد.

(ج) و یاد خدا همواره بالاترین یادهایست.

**49- مَا عَلَى الْمُحْسِنِتَ مِن سَبِيلٍ**

- (الف) و همان حکمی که بر نیکوکاران جاری است (بر شما هم جاری است).
- (ب) و راهی برای نیکوکاری (بر خود و دیگران) نمی بایند.
- (ج) و همان راهی که نیکوکاران می پیمایند (را پیمایانید تا رستگار شوید).
- (د) بر نیکوکاران معذور راهی (برای سرزنش و عقوبت) نیست.

**50- بَيْنَ دَوْ آيَهِ از سوره انفال که هر دو با عبارت «كَذَابٌ مَالِ فَرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ» آغاز می شوند،**

چند آیه فاصله وجود دارد؟

**٤٦- كَفُرُوا بِعَائِتَتِ اللَّهِ فَأَخْذَهُمْ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ**

- (۱) آنها آیات خدا را انکار کردند. خداوند هم آنان را به گناهشان کیفر داد.
- (۲) آیات خدا را انکار کرد و خداوند هم همه گناهش را ضبط و ثبت کرد.
- (۳) آنها با ارتکاب گناهان آیات خداوند را انکار کردند و خداوند نیز عذابشان خواهد کرد.
- (۴) کفر ورزیدند و آیات خداوند را به استهzaء گرفتند و خداوند نیز با گناهشان عذابشان خواهد کرد.

**٤٧- تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ**

- (۱) شما متع ناپایدار دنیا را می خواهید ولی خداوند، سرای دیگر را می خواهد.
- (۲) آنها برای پاداش دنیوی تلاش می نمایند و خداوند در آخرت پاداش اعمال را می دهد.
- (۳) آیا شما برای دنیا فانی تلاش می کنید و از خداوند پاداش آخرت را می خواهید؟
- (۴) آنها برای متع ناپایدار دنیا تلاش می کنند و آنگاه از خداوند تنها آخرت را می طلبند.

**٤٨- وَبَتُّوْبُ اللَّهِ عَلَىٰ مَنِ يَشَاءُمْ**

- (۱) و کسی که بخواهد، خداوند توبه اش را می پذیرد.
- (۲) و خداوند توبه هر کس را بخواهد می پذیرد.
- (۳) و هر کس بخواهد خدا او را بپذیرد پس باید توبه کند.
- (۴) و هر کس که می خواهد می تواند به سوی خدا توبه کند.

**٤٩- حَلِفُوْتَ بِاللَّهِ لَكُمْ لِمَرْضُوكُمْ**

- (۱) آنها به خدا سوگند می خورند که رضایت شما را بدست خواهند آورد.
- (۲) آنها برای شما به خدا سوگند یاد می کنند تا شما را راضی سازند.
- (۳) برای آنها به خدا سوگند می خورید تا رضایتشان را بدست آورید.
- (۴) آیا برای رضایت شما نزدتان به خدا سوگند می خورند؟

**٥٠- جمله انتهایی مربوط به آیه «إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدُوْةِ الْدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدُوْةِ الْقُصْوَىٰ ... » کدام گزینه است؟**

۱) وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

۲) وَإِنَّ اللَّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ

۳) وَإِنَّ اللَّهَ تُرْجَعُ الْأُمُورَ

۴) إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

٤٦- آیه بعد از آیه «وَمِنْ يَلْعُزُكَ فِي الْصَّدَقَاتِ...» با کدام عبارت آغاز می شود؟

- ١- وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا أَتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ  
 ٢- لَوْجَدُوكَ مَلْجَأً أَوْ مَغْرِبَتًّا أَوْ مَذْخَلًا  
 ٤- إِنَّمَا الْصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ  
 ٣- إِنَّمَا إِلَى اللَّهِ رَغْبُونَ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

٤٧- فَقَاتِلُوا أُمَّةَ الْكُفَّارِ إِنَّهُمْ لَا يَمْنَأُونَ

- (١) با پیشوایان کفر پیکار کنید؛ چرا که آن ها پیمانی ندارند.  
 (٢) بازگشتان باید با کفار بجنگند، چرا که آن ها پیمانی را رعایت نمی کنند.  
 (٣) با پیشوایان به جنگ بروید چرا که آن ها عهدی را نمی پذیرند.  
 (٤) با پیشوایان کفر بجنگید چرا که آن ها به هیچ وجه ایمان نخواهند اورد.

٤٨- وَتَنْتُوبُ اللَّهُ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ

- (١) و هر کس که بخواهد می تواند به سوی خداش توبه نمایند.  
 (٢) و خدا توبه هر کس را بخواهد (و شایسته بداند) می پذیرد.  
 (٣) و خدا توبه هر کس را که بخواهد توبه کند (به آسانی) می پذیرد.

٤٩- ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ

- (١) آیا این سخن را به زبان خواهند آورد؟  
 (٢) این سخنی است که با زبان خود می گویند.  
 (٣) این همان است که (خود) با زبان به آن اقرار خواهند کرد.

٥٠- أَتَتْهُمْ رُمُثُمْ بِالْأَيْنَتِ

- (١) پیامبرشان دلایلش را برای آن ها بیان نمود.  
 (٢) با توجیهات خودشان نزد پیامبرشان حاضر شدند.  
 (٣) با پیامبرانشان دلیل روشن برای آنان اوردن.  
 (٤) پیامبرانشان دلیل روشن را فرستادیم.

۶- در آیه « أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأً الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ... » کدام کلمه نیامده است؟

(۴) قَوْمٌ إِبْرَاهِيمَ

(۳) أَصْحَابُ مَدِينَةٍ

(۲) أَصْحَابُ الرَّئِسِ

(۱) الْمُؤْتَفِكَاتِ

۷- کدام سازینه ترجمه عبارت « لَيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا » است؟

(۱) تا خداوند عمر کسانی را که محکوم به هلاکت هستند، پایان دهد.  
 (۲) تا خداوند کار آنان را آنچنان که باید، به سرانجام رساند.

(۳) برای آنکه خداوند قضاوت کند در مورد اموری که پایان پذیر هستند.  
 (۴) تا خداوند کاری را که می‌باشد انجام شود، تحقق بخشد.

## ۴۸- کدام سزینه ترجمه عبارت « أَلَا تُقْتِلُونَ قَوْمًا أَكْفُوا أَيْمَنَهُمْ » است؟

- (۱) همانا شما با کسانی به قتال بپردازید که پیمان شکستند.  
 (۲) آیا با قومی می جنگید که بر سر پیمانهای خود پایدار هستند?  
 (۳) با قومی که بر سر سوگنهای خود پایبند نیستند، مبارزه کنید.  
 (۴) آیا با گروهی که پیمانهای خود را شکستند، نمی جنگید؟

## ۴۹- ترجمه عبارت « إِلَّا تَنْفِرُوا يُعَذِّبُكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا » کدام سزینه است؟

- (۱) اگر ابراز تنفر (از بتها) نکردند، آنها را به عذاب دردناکی گرفتار می کند.  
 (۲) اگر ابراز تنفر (از بتها) نکنید، شما را به عذاب دردناکی گرفتار می کند.  
 (۳) اگر (به سوی میدان جهاد) حرکت نکنید، شما را به عذاب دردناکی گرفتار می کند.  
 (۴) اگر (به سوی جبههها) حرکت نکردید، بدانید به عذاب بزرگی گرفتار خواهید شد.

## ۵۰- ترجمه عبارت « يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفَرِ » کدام است؟

- (۱) آنچه گفتند در دشمنی با خدا بود و به تحقیق سخنان کفرآمیز گفتند.  
 (۲) به خدا قسم می خوردند که (کفر) نگفته اند و به تحقیق سخن کفرآمیز گفتند.  
 (۳) قسم خوردند آنچه گفته اند (کفرآمیز بوده) بدون شک کفر بر زبانشان جاری شده است.  
 (۴) به خدا قسم می دهند که آنچه را می گویند (به نیت) کفر است ولی بدون شک کفر نگفته اند.

۴۶- آیه بعد از آیه «فَلِيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَبْكُوا كَثِيرًا...» با کدام عبارات تمام می شود؟

- ۱) فَاقْعُدُوا مَعَ الْخَالِفِينَ      ۲) الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ  
 ۳) لَوْكَانُوا يَفْقَهُونَ      ۴) نَكُنْ مَعَ الْقَاعِدِينَ

۴۷- کدام گزینه ترجمه صحیح عبارت «وَلَوْأَرْكَهُ كَثِيرًا لَفَسْلُسْمَ وَلَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ» است؟

۱) و اگر ایشان را به تو بسیار نشان می داد، قطعاً شما سُست می شدید و در کار [جنگ]، نزاع و اختلاف می کردید.

۲) و اگر آنها را بسیار تصور می کردید ، بی تردید نگران می شدید و در کارزار نگران و سُست می شدید.

۳) و اگر ایشان را بسیار قلمداد کنید، قطعاً ضعیف شده و در تصمیم گیری برای جنگ با آنها سُست می شوید.

۴) و اگر شما را به آنها (دشمنان) بسیار نشان نمی دادیم، آنها حتماً به شما یورش می آوردند و شما در این امر (مهما)، کاری از پیش نمی بردید.

۴۸- ترجمه عبارت «إِمَّا تَقْتَلُهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِدُهُمْ مَنْ خَلَقُوهُمْ» چیست؟

- ۱) اگر آنها رادر جنگ یافته عقوبتشان کن و تا جایی که ممکن است از پی آنها برو و تعقیبشن نما.
- ۲) اگر در هنگامه نبرد برآنها پیروز شدی، برآنها به سختی بتاز و تعقیبشن نما تا هوس بازگشت به سرshan نزند.
- ۳) اگر توانستی هنگام نبرد (با دشمن)، از پشت سر به آنها شبیخون بزن و تار و مارشان ساز.
- ۴) اگر در جنگ برآنان دست یافته با [حمله به] آنها، کسانی که پشت سر ایشان هستند را تار و مار و پراکنده ساز.

۴۹- عبارت «لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَا تَبْعُوكَ» به چه معناست؟

- ۱) اگر راهی نزدیک وسفری مشخص (با قصدی معین) در پیش بود، حتما همراه تو می شدیم.
- ۲) اگر غنیمت و مالی در دسترس و سفری کوتاه (آسان) بود، مسلماً به دنبال تو می آمدند.
- ۳) اگر راهی آسان وهدی سودمند در پیش نبود، هیچگاه به دنبال تو حرکت نمی کردیم.
- ۴) اگر مالی گسترشده و راهی هموار وجود داشت، حتما از تو پیروی می کردم.

۵- ترجمه آیه «لَوْ يَحِدُونَ مَلْجَأً أَوْ مَغَارَاتٍ أَوْ مُدَخَّلًا لَوْلَوْ إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ» چیست؟

- ۱) اگر نهانگاه یا غار و یا دخمه ای پیدا کرده بودند، بی تردید به آن وارد می شدند و بر نمی گشتنند.
- ۲) اگر پناهگاه یا نهانگاه یا راه گریزی وجود داشت بی درنگ از آن [موقعیت] خود را رها می ساختند.
- ۳) اگر پناهگاهی یا غارهایی یا سوراخ و گریزگاهی می یافتند، شتابان به سوی آن روی می آورند.
- ۴) اگر نهانگاه یا پناهگاه و یا گذرگاهی وجود داشت، بالفاصله به طرف آن روان شده بودند.

۴۶- عبارت پایانی آیه «يَا أَئِنَّا إِلَيْهِ حَرِيصُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ...» در کدام گزینه آمده است؟

د- يَا أَئِمَّةُ قَوْمٍ لَا يَعْقِلُونَ

ج- وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ

ب- يَا أَئِمَّةُ قَوْمٍ لَا يَفْقَهُونَ

الف- فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ

۴۷- ترجمه عبارت «وَلَوْ تَوَاعَدْنَا لَا خَلَقْنَا فِي الْبَيْعَادِ» چیست؟

ب- ای کاش و عده‌ای نمی‌دادید که در انجام آن اختلاف کنید.

الف- اگر شما هم موافقید و عده‌گاهی تعیین کنیم و از آن تخلف نورزیم.

ج- اگر به شما و عده بدهند یقیناً در وعده‌گاه خود اختلاف خواهند کرد.

د- و اگر با یکدیگر وعده گذارده بودید، قطعاً در وعده‌گاه خود اختلاف می‌کردید.

۴۸- معنای آیه «أَلَّذِينَ عَاهَدْتُ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْفَضِّلُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَسْقُونَ» کدام است؟

الف- همانان که از ایشان بیمان گرفتی ولی هر بار بیمان خود را می‌شکنند و پروا نمی‌دارند.

ب- کسانی که از آنان عهد گرفتند ولی بیمان خود را شکستند در هیچ مرتبه ای پروا نداشتند.

ج- با کسانی از ایشان عهد می‌بندی اما آنان هربار بیمان خود را خواهند شکست و پرهیزکار نخواهند بود.

د- همانان که بیمان بستند عهد خود را نقض نکنند اما هربار بی پروا بی کردند.

۴۹- در کدام گزینه عبارت «وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحْبَتْ» به درستی ترجمه شده است؟

ب- و زمین با همه فراخی بر شما تنگ گردید.

الف- و زمین از نعمت‌های خود به شما ارزانی داشت.

د- و زمین، شما را به خاطر گناهتان در هم خواهد کویید.

ج- و زمین را برای شما فراخ قرار داد تا سود ببرید.

۵۰- ترجمه عبارت «وَلَأَوْضَعُوا خَلَالَكُمْ يَبْعُونَكُمُ الْقَتْنَةَ» چیست؟

ب- و آنان دوست دارند که در میان شما قرار گیرند و به فتنه‌گری بپردازنند.

الف- و شما باید در میان آنان قرار گیرید تا درباره شما فتنه‌جویی نکنند.

ج- و به سرعت خود را میان شما می‌انداختند و در حق شما فتنه‌جویی می‌کردند.

د- اگر آنان در میان شما قرار گیرند یقیناً شما را به فتنه خواهند انداخت.